



Sisukord

II Muud kui seadusandlikud aktid

RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

2012/348/EL:

- ★ Nõukogu otsus, 18. juuni 2012, mis käsitleb Euroopa Liidu võetavat seisukohta Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni Euroopa Majanduskomisjoni asjaomastes komiteedes eeskirjade nr 11, 13H, 30, 44, 49, 54, 64, 101, 106 ja 121 tehnika arenguga kohandamise küsimuses ning Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni Euroopa Majanduskomisjoni üldise tehnilise normi nr 1 (mis käsitleb ukسلukke ja -kinnituskomponente) tehnika arenguga kohandamise küsimuses 1

MÄÄRUSED

- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 582/2012, 2. juuli 2012, millega kiidetakse heaks toimeaine bifentriini kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1107/2009 taimekaitsevahendite turulelaskmise kohta ning muudetakse komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 540/2011 lisa ⁽¹⁾ 3
- ★ Komisjoni määrus (EL) nr 583/2012, 2. juuli 2012, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa seoses polüsorbaatide (E 432–436) kasutamisega kookospiimas ⁽¹⁾ 8

Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 584/2012, 2. juuli 2012, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 10

Hind: 3 EUR

(Jätub pöördel)

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

OTSUSED

2012/349/EL:

- ★ Komisjoni rakendusotsus, 27. juuni 2012, Euroopa Liidu poolt Belgiale, Saksamaale, Hispaaniale, Prantsusmaale, Itaaliale, Madalmaadele ja Ühendkuningriigile Schmollenbergi viirusega seotud uuringuteks antava rahalise toetuse kohta (teatavaks tehtud numbri C(2012) 4203 all) 12

2012/350/EL:

- ★ Komisjoni rakendusotsus, 2. juuli 2012, millega kehtestatakse liidu rahaline toetus kulutuste katteks, mis on tehtud 2007. aastal Poolas seoses linnugripi vastu võitlemise erakorraliste meetmetega 23

RAHVUSVAHELISTE LEPINGUTEGA LOODUD ORGANITE VASTU VÕETUD AKTID

2012/351/EL:

- ★ Euroopa Ühenduse ja Ameerika Ühendriikide vahelise vastastikuse tunnustamise lepinguga loodud ühiskomitee otsus nr 42/2012, 20. juuni 2012, mis on seotud vastavushindamisasutuse lisamisega elektromagnetilist ühilduvust käsitlevasse valdkonnalisasse 25

Parandused

- ★ Nõukogu 25. juuni 2012. aasta rakendusmääruse 2012/544/ÜVJP (millega rakendatakse määruse (EL) nr 36/2012 (mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Süürias) artikli 32 lõiget 1) parandus (ELT L 165, 26.6.2012) 27



II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

NÕUKOGU OTSUS,

18. juuni 2012,

mis käsitleb Euroopa Liidu võetavat seisukohta Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni Euroopa Majanduskomisjoni asjaomastes komiteedes eeskirjade nr 11, 13H, 30, 44, 49, 54, 64, 101, 106 ja 121 tehnika arenguga kohandamise küsimuses ning Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni Euroopa Majanduskomisjoni üldise tehnilise normi nr 1 (mis käsitleb ukسلukke ja -kinnituskomponente) tehnika arenguga kohandamise küsimuses

(2012/348/EL)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 114 ja artikli 218 lõiget 9,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu otsusega 97/836/EÜ⁽¹⁾ ühines ühendus ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni (edaspidi „UNECE“) kokkuleppega, milles käsitletakse ratassõidukitele ning nendele paigaldatavatele ja/või nendel kasutatavatele seadmetele ja osadele ühtsete tehnonõuete kehtestamist ning nende nõuete alusel väljastatud tunnistuste vastastikust tunnustamist (1958. aasta muudetud kokkulepe).

(2) Nõukogu otsusega 2000/125/EÜ⁽²⁾ ühines liit kokkuleppega, mis käsitleb ratassõidukitele ning nendele paigaldatavatele ja/või nendel kasutatavatele seadmetele ja osadele üldiste tehniliste normide kehtestamist (paralleelne kokkulepe).

(3) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. septembri 2007. aasta direktiiviga 2007/46/EÜ, millega kehtestatakse raamistik mootorsõidukite ja nende haagiste ning selliste sõidukite jaoks mõeldud süsteemide, osade ja eraldi seadmistike kinnituse kohta (raamdirektiiv),⁽³⁾ asendati liikmesriikide

tüübikinnitusüsteemid liidu tüübikinnitusmenetlusega ning kehtestati kõikidele uutele sõidukitele, nende süsteemidele, osadele ja eraldi seadmistikele haldusnormide ja üldiste tehniliste nõuete ühtlustatud raamistik. Nimetatud direktiiviga inkorporeeriti UNECE eeskirjad ELi tüübikinnituse süsteemi kas tüübikinnituse nõuetena või alternatiivina liidu õigusaktidele. Alates direktiivi 2007/46/EÜ vastuvõtmisest on liidu õigusaktide asemel üha sagedamini hakatud ELi tüübikinnituse raames kohaldama UNECE eeskirju.

(4) Pidades silmas kogemusi ja tehnika arengut, on vaja kohandada nõudeid, mis on seotud teatavate elementide või joontega, mille suhtes kohaldatakse UNECE eeskirju nr 11, 13H, 30, 44, 49, 54, 64, 101, 106 ja 121 ning UNECE üldist tehnilist normi nr 1.

(5) On asjakohane määrata kindlaks Euroopa Liidu nimel vastu võetav seisukoht 1958. aasta muudetud kokkuleppe halduskomitees ja 1998. aasta kokkuleppe täitevkomitees eespool nimetatud UNECE eeskirjades tehtavate muudatuste küsimuses.

(6) Käesolevas otsuses sätestatud meetmed on kooskõlas mootorsõidukite tehnilise komitee seisukohaga,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Euroopa Liidu võetav seisukoht 1958. aasta muudetud kokkuleppe halduskomitees ja 1998. aasta kokkuleppe täitevkomitees 25.–29. juunil 2012 on hääletada lisan loetletud ette pandud muudatuste poolt.

⁽¹⁾ EÜT L 346, 17.12.1997, lk 78.

⁽²⁾ EÜT L 35, 10.2.2000, lk 12.

⁽³⁾ ELT L 263, 9.10.2007, lk 1.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Luxembourg, 18. juuni 2012

Nõukogu nimel
eesistuja
M. GJERSKOV

—
LISA

Artiklis 1 osutatud loetelu

Eeskirja nr 11 (uksesulgurid ja -hinged) 03-seeria muudatuste 3. täienduse ettepanek	ECE/TRANS/WP.29/2012/41
Eeskirja nr 13-H (M ₁ - ja N ₁ -kategooria sõidukite pidurid) 14. täienduse ettepanek	ECE/TRANS/WP.29/2012/47
Eeskirja nr 30 (sõiduautode ja nende haagiste rehvid) 02-seeria muudatuste 17. täienduse ettepanek	ECE/TRANS/WP.29/2012/48
Eeskirja nr 44 (lapse turvasüsteemid) 04-seeria muudatuste 5. täienduse ettepanek	ECE/TRANS/WP.29/2012/44
ÜRO eeskirja nr 49 (diiselmootorite ja maagaasil või veeldatud naftagaasil töötavate ottomootorite heitmed) 06-seeria muudatuste ettepanek	ECE/TRANS/WP.29/2012/45
Eeskirja nr 54 (kommertsveokite ja nende haagiste rehvid) 18. täienduse ettepanek	ECE/TRANS/WP.29/2012/49
Eeskirja nr 54 (kommertsveokite ja nende haagiste rehvid) 2. muudatuse 3. paranduse ettepanek	ECE/TRANS/WP.29/2012/52
Eeskirja nr 64 (ajutiseks kasutamiseks ette nähtud tagavararatas, mobiilrehvid, mobiilrehvide süsteem ja rehvirõhu jälgimise süsteem) 02-seeria muudatuste 2. täienduse ettepanek	ECE/TRANS/WP.29/2012/50
Eeskirja nr 101 (CO ₂ -heitmed/kütusekulu) 01-seeria muudatuste 1. täienduse ettepanek	ECE/TRANS/WP.29/2012/46
Eeskirja nr 106 (põllutöömasinate rehvid) 9. täienduse ettepanek	ECE/TRANS/WP.29/2012/51
Eeskirja nr 121 (juhtimisseadiste, märgutulede ja näidikute tähistus) 01-seeria muudatuste ettepanek	ECE/TRANS/WP.29/2012/30
Üldise tehnilise normi nr 1 (ukselukud ja uksekinnituskomponendid) 1. muudatuse ettepanek	ECE/TRANS/WP.29/2012/56 ECE/TRANS/WP.29/2012/57 ECE/TRANS/WP.29/2012/AC.3/18

MÄÄRUSED

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 582/2012,

2. juuli 2012,

millega kiidetakse heaks toimeaine bifentriin kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1107/2009 taimekaitsevahendite turulelaskmise kohta ning muudetakse komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 540/2011 lisa

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. oktoobri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 1107/2009 taimekaitsevahendite turulelaskmise ja nõukogu direktiivide 79/117/EMÜ ja 91/414/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 13 lõiget 2 ja artikli 78 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Kooskõlas nõukogu määruse (EÜ) nr 1107/2009 artikli 80 lõike 1 punktiga c kohaldatakse nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ ⁽²⁾ selliste toimeainetega seotud menetlusküsimuste ja heakskiidu andmise tingimuste suhtes, mille taotluse täielikkus on kindlaks tehtud vastavalt komisjoni 17. jaanuari 2008. aasta määruse (EÜ) nr 33/2008 (millega nähakse ette nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses kõnealuse direktiivi artikli 8 lõikes 2 osutatud tööprogrammi kuuluvate, kuid direktiivi I lisse kandmata toimeainete hindamise tava- ja kiirendatud menetlusega) ⁽³⁾ artiklile 16. Toimeaine bifentriini taotluse täielikkus on kõnealuse määruse alusel kindlaks tehtud.
- (2) Komisjoni määrustes (EÜ) nr 451/2000 ⁽⁴⁾ ja (EÜ) nr 1490/2002 ⁽⁵⁾ on sätestatud direktiivi 91/414/EMÜ artikli 8 lõikes 2 osutatud tööprogrammi teise ja kolmanda etapi üksikasjalikud rakenduseeskirjad ja kehtestatud hindamist vajavate toimeainete loetelud nende toimeainete võimalikuks kandmiseks direktiivi 91/414/EMÜ I lisse. Bifentriin kuulub nimetatud loetelusse. Komisjoni otsusega 2009/887/EÜ ⁽⁶⁾ otsustati bifentriini direktiivi 91/414/EMÜ I lisse mitte kanda.
- (3) Esialgne teavitaja (edaspidi „taotluse esitaja”) esitas direktiivi 91/414/EMÜ artikli 6 lõike 2 alusel uue taotluse, milles ta taotles määruse (EÜ) nr 33/2008 artiklites 14–19 sätestatud kiirendatud menetluse kohaldamist.
- (4) Taotlus esitati Prantsusmaale, kes oli määrusega (EÜ) nr 1490/2002 nimetatud referentliikmesriigiks. Kiirendatud menetluse tähtajast on kinni peetud. Toimeaine spetsifikatsioon ja lubatud kasutusviisid on samasugused nagu need, mida käsitleti otsuses 2009/887/EÜ. Kõnealune taotlus vastab ka muudele määruse (EÜ) nr 33/2008 artiklis 15 sätestatud sisulistele ja menetlusnõuetele.
- (5) Prantsusmaa hindas taotleja esitatud lisaandmeid ja koostas lisaaruande. 6. augustil 2010 esitas ta selle aruande Euroopa Toiduohutusametile (edaspidi „toiduohutusamet”) ja komisjonile. Toiduohutusamet edastas lisaaruande teistele liikmesriikidele ja taotluse esitajale, et nad saaksid esitada märkusi, ning edastas saadud märkused komisjonile. Määruse (EÜ) nr 33/2008 artikli 20 lõike 1 kohaselt ja komisjoni palvel esitas toiduohutusamet komisjonile 11. mail 2011 oma järeldused bifentriini kohta ⁽⁷⁾. Liikmesriigid ja komisjon vaatasid hindamisaruande kavandi, lisaaruande ja toiduohutusameti järeldused toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitees läbi ning 1. juunil 2012 vormistati see komisjoni läbivaatamisaruandena bifentriini kohta.
- (6) Referentliikmesriigi lisaaruandes ja toiduohutusameti uues järelduses keskenduti peamiselt probleemidele, mis tingisid otsuse toimeainet lisse mitte kanda. Need probleemid seisnesid eelkõige selles, et aine põhilise lagunemisaaduse (TFP-hape) sattumisel pinnasesse võib põhjavesi saastuda, et oht tarbijatele võib olla alahinnatud, sest jääke käsitlevaid andmeid napib ning kahe bifentriini koostisesse kuuluva isomeeri metabolismi ei ole uuritud. Ökotoxikoloogia seisukohast ei ole piisavalt uuritud

⁽¹⁾ ELT L 309, 24.11.2009, lk. 1.⁽²⁾ EÜT L 230, 19.8.1991, lk. 1.⁽³⁾ ELT L 15, 18.1.2008, lk. 5.⁽⁴⁾ EÜT L 55, 29.2.2000, lk. 25.⁽⁵⁾ EÜT L 224, 21.8.2002, lk. 23.⁽⁶⁾ ELT L 318, 4.12.2009, lk. 41.⁽⁷⁾ Euroopa Toiduohutusamet: Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance bifenthrin. *EFSA Journal* 2011;9(5):2159. 0;8(11): [101 pp.] doi:10.2903/j.efsa.2011.2159. Kättesaadav internetis: www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm.

- ohte imetajatele, veeorganismidele, vihmaussidele ning muudele kui sihtrühma lüljalgsetele, taimedele ja mulla makroorganismidele.
- (7) Taotluse esitaja esitatud uutes andmetes on näidatud, et bifentriini ja tema metaboliitide (sealhulgas TFP-hape) kaudu on põhjavee saastumise võimalikkus väike. Isomeeride metabolismi kohta on esitatud piisavalt andmeid, milles käsitletakse jääke, ning mis kinnitavad, et ohu tase tarbijatele on vastuvõetav. Mis puutub ökotoksikoloogiasse, siis võimaldasid imetajate, veeorganismide, vihmausside ning muude kui sihtrühma lüljalgsete, mulla makroorganismide ja taimede üksikasjalikumad riskihindamised kindlaks teha, et asjaomaste liikide riskistsenaariumid on vastuvõetavad.
- (8) Seega on tänu taotluse esitaja esitatud uutele andmetele leitud lahendus probleemidele, mille tõttu ei saanud toimeainet lisasse kanda. Ühtegi muud lahendamata teaduslikku küsimust ei ole tõstatatud.
- (9) Mitmest senisest uuringust on ilmnenud, et bifentriini sisaldavaid taimekaitsevahendeid võib üldiselt käsitada direktiivi 91/414/EMÜ artikli 5 lõike 1 punktides a ja b sätestatud nõuetele vastavana, eelkõige komisjoni läbivaatamisaruandes uuritud ja üksikasjalikult kirjeldatud kasutusviiside korral. Seepärast on asjakohane kiita bifentriin heaks kooskõlas määrusega (EÜ) nr 1107/2009.
- (10) Olenemata sellest, et riskihindamise tulemused ökotoksikoloogia seisukohast olid aktsepteeritavad, leiti riskihindamisel, et bifentriin võib olla bioakumulatiivse toimega. Seega võiks heakskiitmise periood olla maksimaalselt kümne aasta asemel pigem seitse aastat.
- (11) Määruse (EÜ) nr 1107/2009 artikli 13 lõike 2 ja artikli 6 kohaselt ning arvestades teaduse ja tehnika arengut, oleks siiski vaja lisada teatavad tingimused ja piirangud.
- (12) Ilma et sellega piirataks otsust kiita heaks bifentriin, on siiski asjakohane nõuda täiendavat kinnitavat teavet.
- (13) Määruse (EÜ) nr 1107/2009 artikli 13 lõike 4 kohaselt tuleks komisjoni 25. mai 2011. aasta rakendusmääruse (EL) nr 540/2011 (millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1107/2009 seoses heakskiidetud toimeainete loeteluga) ⁽¹⁾ lisa vastavalt muuta.
- (14) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Toimeaine heakskiitmine

Toimeaine bifentriin kiidetakse heaks vastavalt I lisas esitatud tingimustele.

Artikkel 2

Rakendusmääruse (EL) nr 540/2011 muutmine

Rakendusmääruse (EL) nr 540/2011 lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse II lisale.

Artikkel 3

Jõustumine ja kohaldamise kuupäev

Käesolev määrus jõustub kahekümnenädal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 2. juuli 2012

Komisjoni nimel

president

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ELT L 153, 11.6.2011, lk. 1.

Üldnimetus, tunnuskoovid	IUPACi nimetus	Puhtus ⁽¹⁾	Heakskiitmine	Heakskiitmise aegumine	Erisätted
Bifentriin CASi nr 82657-04-3 CIPACi nr 415	2-metüülbifenüül-3-üülmetüül (1RS,3RS)-3-[(Z)-2-kloro-3,3,3-trifluoroprop-1-enüül]-2,2-dimetüül-tsüklopropaankarboksülaad või 2-metüülbifenüül-3-üülmetüül (1RS)-cis-3-[(Z)-2-kloro-3,3,3-trifluoroprop-1-enüül]-2,2-dimetüül-tsüklopropaankarboksülaad	≥ 930 g/kg Lisandid: Tolueen: mitte rohkem kui 5 g/kg	1. august 2012	31. juuli 2019	A OSA Lubatakse kasutada ainult insektitsiidina. B OSA Määruse (EÜ) nr 1107/2009 artikli 29 lõikes 6 osutatud ühtsete põhimõtete rakendamisel võetakse arvesse toiduahela ja loomatervishoiu alalises komitees 1. juunil 2012 bifentriini kohta lõplikult vormistatud läbivaatamisaruande järeldusi, eriti selle aruande I ja II liidet. Üldhindamisel peavad liikmesriigid pöörama erilist tähelepanu: a) toimeaine püsimisele keskkonnas, b) bioakumulatsiooni/bioloogilise kuhjumise ohule, c) käitajate ja töötajate kaitsele ning tagama, et kasutustingimustega nähtaks vajadusel ette piisavad isikukaitsevahendid, d) sellele, milline võib olla oht veorganismidele, eelkõige kaladele ja veeslgrootutele, muudele kui sihtrühma lüljalgsetele ja mesilastele, ning tagama, et lubamise tingimused sisaldavad vajaduse korral asjakohaseid meetmeid riskide vähendamiseks. Taotluse esitaja peab esitama kinnitava teabe järgmise kohta: 1) muude kui sihtrühma lüljalgsete jääkmürgisus ning võime moodustada uusi kolooniaid, 2) pinnases leiduva ainevahetusaaduse 4'-OH bifentriini säilimine ja toime, 3) nende isomeeride, millest koosnevad 4'-OH bifentriin ja TFP-hape, lagunemine pinnases. Taotluse esitaja peab esitama punktides 1, 2 ja 3 sätestatud teabe komisjonile, liikmesriikidele ja toiduohutusametile 31. juuliks 2014. Taotluse esitaja peab esitama vee- ja maismaakeskkonnas toimuva võimaliku bioakumulatsiooni / bioloogilise kuhjumise hindamise seirekava komisjonile, liikmesriikidele ja toiduohutusametile 31. juuliks 2013. Seirekava tulemuste aruanne tuleb esitada seirearuande vormis referentliikmesriigile, komisjonile ja toiduohutusametile 31. juuliks 2015.

⁽¹⁾ Täiendavad andmed toimeaine kirjelduse ja spetsifikatsiooni kohta on esitatud läbivaatuseruandes.

II LISA

Rakendusmääruse (EL) nr 540/2011 lisa B osasse lisatakse järgmine kanne:

Nr	Üldnimetus, tunnuskoovid	IUPACi nimetus	Puhtus (*)	Heakskiitmine	Heakskiitmise aegumine	Erisätted
„23	Bifentriin CASi nr 82657-04-3 CIPACi nr 415	2-metüülbifenüül-3-üülmetüül (1RS,3RS)-3- [(Z)-2-kloro-3,3,3-trifluoroprop-1-enüül]- 2,2-dimetüülsüklopropanaankarboksülaad või 2-metüülbifenüül-3-üülmetüül (1RS)-cis-3- [(Z)-2-kloro-3,3,3-trifluoroprop-1-enüül]- 2,2-dimetüülsüklopropanaankarboksülaad	≥ 930 g/kg Lisandid: Tolueen: mitte rohkem kui 5 g/kg	1. august 2012	31. juuli 2019	A OSA Lubatakse kasutada ainult insektitsiidina. B OSA Määruse (EÜ) nr 1107/2009 artikli 29 lõikes 6 osutatud ühtsete põhimõtete rakendamisel võetakse arvesse toiduahela ja loomatervishoiu alalises komitees 1. juunil 2012 bifentriini kohta lõplikult vormistatud läbivaatamisaruande järeldusi, eriti selle aruande I ja II liidet. Üldhindamisel peavad liikmesriigid pöörama erilist tähelepanu: a) toimeaine püsimisele keskkonnas, b) bioakumulatsiooni/bioloogilise kuhjumise ohule, c) käitajate ja töötajate kaitsele ning tagama, et kasutustingimustega nähtaks vajadusel ette piisavad isikukaitsevahendid; d) sellele, milline võib olla oht veeorganismidele, eelkõige kaladele ja veeslgrootutele, muudele kui sihtrühma lüljalgsetele ja mesilastele, ning tagama, et lubamise tingimused sisaldavad vajaduse korral asjakohaseid meetmeid riskide vähendamiseks. Taotluse esitaja peab esitama järgmise kinnitava teabe: 1) muude kui sihtrühma lüljalgsete jääkmürgisus ning võime moodustada uusi kolooniaid, 2) pinnases leiduva ainevahetussaaduse 4'-OH bifentriini säilimine ja toime, 3) nende isomeeride, millest koosnevad 4'-OH bifentriin ja TFP-hape, lagunemine pinnases.

Nr	Üldnimetus, tunnuskoodid	IUPACi nimetus	Puhtus (*)	Heakskiitmine	Heakskiitmise aegumine	Erisätted
						<p>Taotluse esitaja peab esitama punktides 1, 2 ja 3 sätestatud teabe komisjonile, liikmesriikidele ja toiduohutusametile 31. juuliks 2014.</p> <p>Taotluse esitaja peab esitama võimaliku, vee- ja maismaakeskkonnas toimuva bioakumulatsiooni / bioloogilise kuhjumise hindamise seirekava komisjonile, liikmesriikidele ja toiduohutusametile 31. juuliks 2013. Seirekava tulemuste aruanne tuleb esitada seirearuande vormis referentliikmesriigile, komisjonile ja toiduohutusametile 31. juuliks 2015.”</p>

(*) Täiendavad andmed toimeaine kirjelduse ja spetsifikatsiooni kohta on esitatud läbivaatusaruandes.

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 583/2012,

2. juuli 2012,

millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa seoses polüsorbaatide (E 432–436) kasutamise kookospiimas

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2008. aasta määrust (EÜ) nr 1333/2008 toidu lisaainete kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 10 lõiget 3 ja artikli 30 lõiget 5,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisas on sätestatud toidus kasutada lubatud lisaainete Euroopa Liidu loetelu ja kõnealuste lisaainete kasutamise tingimused.
- (2) Seda loetelu võib muuta Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2008. aasta määruses (EÜ) nr 1331/2008, millega kehtestatakse toidu lisaainete, toiduensüümide ning toidu lõhna- ja maitseainete lubade andmise ühtne menetlus, ⁽²⁾ osutatud menetluse kohaselt.
- (3) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1331/2008 artikli 3 lõikele 1 võib Euroopa Liidu toidu lisaainete loetelu ajakohastada kas komisjoni algatusel või vastava taotluse saamisel.
- (4) On esitatud taotlus lubada polioksüetüleensorbitaanmonooleaati (polüsorbaat 80, E 433) kasutada emulgaatorina kookospiimas ning see taotlus on tehtud kättesaadavaks ka liikmesriikidele.
- (5) Kookospiim on homogeneenimise teel kookospähkli koorealusest kihist ja veest saadud puuviljavalmistis, mis ilma emulgaatorita ei püsi emulsiooni vormis. Polioksüetüleensorbitaanmonooleaat (polüsorbaat 80, E 433) ja polüsorbaadid (E 432–436) on kolmandates riikides üldiselt heaks kiidetud kõige tõhusamate emulgaatoritena kõnealuseks otstarbeks.
- (6) Toidu teaduskomitee kehtestas oma 8. juuli 1983. aasta arvamuses polüsorbaatide rühma (E 432–436) aktsepteeritava päevadoosi väärtuseks 10 mg/kg kehamassi

kohta päevas ⁽³⁾. Komisjoni aruandes toidu kaudu toidu lisaainete omastamise kohta ⁽⁴⁾ on jõutud järeldusele, et polüsorbaatide (E 432–436) puhul võib olla vaja anda realistlikum tarbimise hinnang, mis põhineb toidu lisaainete kasutamise tegelikul tasemel. Euroopa Toiduohutusamet (edaspidi „toiduohutusamet“) peab eespool nimetatud tarbimise hinnangu andma polüsorbaatide (E 432–436) uuesti hindamise käigus 2016. aasta lõpuks vastavalt komisjoni määrusele (EL) nr 257/2010 ⁽⁵⁾. Kuni selle tähtajani tuleb võimaliku kasutuse laiendamise osas uurida ainult kõnealuste ainete kogutarbimisega seotud vähetähtsaid näitajaid. Polüsorbaatide (E 432–436) eeldatav tarbimine kookospiima kaudu vastavalt taotleja poolt esitatud andmetele kookospiima kogu turuosa kohta jääb tunduvalt allapoole aktsepteeritava päevadoosi taset ega vii seega märkimisväärse lisakokkupuuteni. Kookospiim on vähem levinud toode, mida kasutatakse peamiselt Aasia toitude ja magustoitude valmistamiseks. Eeldatav tarbimine on minimaalne ja tunduvalt vähem kui 1 % aktsepteeritavast päevadoosist, mida ei peeta märkimisväärseks näitajaks. Seega ei peeta kõnealust kasutuse laiendamist ohtlikuks.

- (7) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1331/2008 artikli 3 lõikele 2 peab komisjon määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisas sätestatud Euroopa Liidu toidu lisaainete loetelu ajakohastamiseks küsima Euroopa Toiduohutusameti arvamust, välja arvatud juhul, kui kõnealune ajakohastamine tõenäoliselt ei mõjuta inimeste tervist. Kuna loa andmine polüsorbaatide (E 432–436) kasutamiseks emulgaatorina kookospiimas kujutab endast kõnealuse loetelu ajakohastamist, mis tõenäoliselt ei mõjuta inimeste tervist, puudub vajadus küsida Euroopa Toiduohutusameti arvamust.
- (8) Määruse (EL) nr 1333/2008 II lisas on polüsorbaadid (E 432–436) lubatud rühmana, kuna nad kuuluvad samasse keemiliste ainete rühma kui sorbitooli osaliste estrite ning sorbitooli mono- ja dianhüdriidide rasvhapetega segud. Seetõttu on asjakohane anda luba kasutada kookospiimas kõiki polüsorbaate (E 432–436), mitte ainult toidulisandit polioksüetüleensorbitaanmonooleaati (polüsorbaat 80, E 433).
- (9) Vastavalt komisjoni 11. novembri 2011. aasta määruse (EL) nr 1129/2011 (millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa ja

⁽¹⁾ ELT L 354, 31.12.2008, lk 16.⁽²⁾ ELT L 354, 31.12.2008, lk 1.⁽³⁾ Toidu teaduskomitee aruanne emulgaatorite, stabilisaatorite, paksendite ja tarretusainete kohta (15. seeria, 1985).⁽⁴⁾ KOM(2001) 542 (lõplik).⁽⁵⁾ ELT L 80, 26.3.2010, lk 19.

kehtestatakse Euroopa Liidu toidu lisaiinete loetelu)⁽¹⁾ üleminekusätetele kohaldatakse II lisa, milles on sätestatud Euroopa Liidu loetelu toidus kasutada lubatud lisaiinetest ja kõnealuste lisaiinete kasutustingimused, alates 1. juunist 2013. Et võimaldada polüosorbaate (E 432–436) kasutada kookospiimas enne nimetatud tähtaega, tuleb kõnealusele toidu lisaiinele määrata varasem kohaldamiskuupäev.

(10) Seega tuleks määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa vastavalt muuta.

(11) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega ning ei Euroopa Parlament ega nõukogu ole vastuväiteid esitanud,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 2. juuli 2012

Komisjoni nimel
president

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ELT L 295, 12.11.2011, lk 1.

LISA

Määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa E osas lisatakse toidugruppi 04.2.4.1 „Marja-, puu- ja köögiviljavalmistised, välja arvatud kompotid” kande „E 405” järele järgmine kande:

„E 432–436	Polüosorbaadid	500	(1)	Ainult kookospiim	Kohaldatakse alates 23. juulist 2012”
------------	----------------	-----	-----	-------------------	---------------------------------------

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 584/2012,**2. juuli 2012,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) ⁽¹⁾,

võttes arvesse komisjoni 7. juuni 2011. aasta rakendusmäärust (EL) nr 543/2011, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses puu- ja köögiviljasektori ning töödeldud puu- ja köögivilja sektoriga, ⁽²⁾ eriti selle artikli 136 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EL) nr 543/2011 on sätestatud vastavalt mitmepoolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon

kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XVI lisa A osas sätestatud toodete ja ajavahemike kohta kindlad impordiväärtused.

- (2) Iga turustuspäeva kindel impordiväärtus on arvatud rakendusmääruses (EL) nr 543/2011 artikli 136 lõike 1 kohaselt, võttes arvesse päevaandmete erinevust. Seetõttu peaks käesolev määrus jõustuma selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise kuupäeval,

ON VASTU VÖTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikliga 136 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 2. juuli 2012

*Komisjoni nimel
presidendi eest*

põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektor

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 157, 15.6.2011, lk 1.

LISA

Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril*(eurot 100 kg kohta)*

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	TR	54,8
	ZZ	54,8
0707 00 05	TR	103,2
	ZZ	103,2
0709 93 10	TR	111,2
	ZZ	111,2
0805 50 10	AR	85,3
	TR	54,0
	UY	86,2
	ZA	95,4
	ZZ	80,2
0808 10 80	AR	109,0
	BR	94,5
	CL	109,5
	NZ	136,6
	US	167,0
	UY	58,9
	ZA	107,4
	ZZ	111,8
0809 10 00	TR	191,9
	ZZ	191,9
0809 29 00	TR	382,5
	ZZ	382,5

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

OTSUSED

KOMISJONI RAKENDUSOTSUS,

27. juuni 2012,

Euroopa Liidu poolt Belgiale, Saksamaale, Hispaaniale, Prantsusmaale, Itaaliale, Madalmaadele ja Ühendkuningriigile Schmallerbergi viirusega seotud uuringuteks antava rahalise toetuse kohta

(teatavaks tehtud numbri C(2012) 4203 all)

(Ainult hispaania-, hollandi-, inglise-, itaalia-, prantsuse- ja saksa keelne tekst on autentne)

(2012/349/EL)

EUROOPA KOMISJON,

Luksemburg, Itaalia ja Hispaania. Schmallerbergi viiruse olemasolu kinnitati polümeraasi ahelreaktsiooni (PCR) testidega.

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

(4) Kuna viirus eraldati Euroopa Liidus esmakordselt, puuduvad ühtsed eeskirjad Schmallerbergi viiruse tõrjeks või sellest teatamiseks.

võttes arvesse nõukogu 25. mai 2009. aasta otsust 2009/470/EÜ kulutuste kohta veterinaaria valdkonnas, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 23,

(5) Puuduvad tõhusad diagnostikavahendid, et hinnata Schmallerbergi viiruse praegust levikut või viiruse mõju loomade tervisele.

ning arvestades järgmist:

(1) Kooskõlas finantsmääruse artikliga 75 ja rakenduseeskirjade artikli 90 lõikega 1 eelneb Euroopa Liidu eelarvest kulukohustuse võtmisele rahastamisotsus, milles sätestatakse sellise meetme olulised osad, millega kaasneb kulude rahastamine eelarvest; rahastamisotsuse teeb institutsioon või asutus, keda institutsioon on selleks volitanud.

(6) Mitu kaubanduspartnerit on võtnud ajutisi kaitsemeetmeid, sh kehtestanud kaubanduspiiranguid, ning nõudnud teatavate kaupade puhul lisatagatist, oodates täiendava teadusliku teabe laekumist enne kaubanduse taastamist.

(2) Schmallerbergi viirus on mäletsejaliste uus nakkav patogeen, mis kuulub eeldatavasti *Bunyaviridae* sugukonna *Orthobunyavirus*'e perekonna Simbu serotüüpi. Kõnealuse uue patogeeni kohta on väga vähe teavet, enamik oletusi on tuletatud muude Simbu serotüübi viiruste kohta olemas olevast teaduslikust teabest.

(7) 23. jaanuaril 2012 palus põllumajandusministrite nõukogu, et komisjon võtaks meetmeid seoses kõnealuse uue haigusega.

(3) Euroopa Liidus on suudetud eraldada vaid mõned *Orthobunyavirus*'e perekonda kuuluvad viirused (California serotüübi Tahyna viirus), kuid mitte kunagi Simbu serotüübi viiruseid. Esmakordselt avastati Schmallerbergi viirus 2011. aasta novembris Saksamaal proovidest, mis olid kogutud haigestunud loomadelt 2011. aasta suvel ja sügisel. 2011. aasta detsembris teatasid Madalmaad vastasündinud lammaste kaasasündinud väärarengutest, mis olid tingitud viirusest. Järgnevalt teatasid kuni 2012. aasta märtsini surnultsündidest ja kaasasündinud väärarengutest Belgia, Saksamaa, Ühendkuningriik, Prantsusmaa,

(8) 14. veebruaril 2012 korraldatud koosolekul määras komisjon koos liikmesriikidega kindlaks prioriteedid ja valdkonnad, mille kohta on vaja koguda lisateavet, enne kui otsustatakse muuta veterinaaria-alaseid õigusakte seoses selle uue nakkusega. Seega on eelkõige vaja koguda teavet haiguse tekkimise mehhanismi e patogeeni kohta, epidemioloogia ning eriti levikuteede kohta, peremeesorganismide ringi ning vektorite ja reservuaaride rolli kohta. Lisaks on vaja kinnitust, et viirus ei ole zoonootiline, ning töötada välja haiguse loomsetest proovidest diagnoosimise ja diagnoosi kinnitamise meetod.

(9) Belgia, Saksamaa, Hispaania, Prantsusmaa, Itaalia, Madalmaad ja Ühendkuningriik alustasid teadusuuringuid, et saada teadmisi Schmallerbergi viiruse kohta eespool nimetatud valdkondades, ning esitasid tulemused komisjonile 5. märtsil 2012, taotledes ELi rahalist toetust.

⁽¹⁾ ELT L 155, 18.6.2009, lk 30.

- (10) Mõned teaduslikud uuringud korraldati mitme liikmesriigi poolt konsortsiumina, nendel juhtudel määrati selguse huvides üks osaline konsortsiumi koordinaatoriks, kes vastutas komisjoniga teabe vahetamise ja tehniliste aruannete esitamise eest.
- (11) Vastavalt otsuse 2009/470/EÜ artiklile 22 võib liit võtta või aidata liikmesriikidel või rahvusvahelistel organisatsioonidel võtta tehnilisi ja teaduslikke meetmeid, mis on vajalikud liidu veterinaarivaldkonna õigusaktide täiendamiseks ning veterinaariahariduse või -koolituse arendamiseks.
- (12) Schmallerbergi viirusega seotud uuringuid Belgias, Saksamaal, Hispaanias, Prantsusmaal, Itaalias, Madalmaades ja Ühendkuningriigis tuleks rahaliselt toetada, sest uuringutulemused võivad aidata kaasa eespool nimetatud küsimuste lahendamisele.
- (13) Komisjon hindas kõiki ettepanekuid ja valis välja need, mis vastasid kokkulepitud prioriteetidele. Arvestades uuringute arendamiseks vajalikke vahendeid ja seda, et tulemuste saavutamiseks tuleks uuringutega alustada võimalikult kiiresti, on asjakohane alustada nende rahastamist alates 1. aprillist 2012.
- (14) Nõukogu 21. juuni 2005. aasta määruse (EÜ) nr 1290/2005 (ühise põllumajanduspoliitika rahastamise kohta) ⁽¹⁾ kohaselt tuleb veterinaarmedeid rahastada Euroopa Põllumajanduse Tagatisfondist. Finantskontrolli tegemise eesmärgil kohaldatakse kõnealuse määruse artikleid 9, 36 ja 37.
- (15) Rahaline toetus makstakse välja tingimusel, et kavandatud uuringud on tegelikult ellu viidud ja ametiasutused on esitanud komisjonile kogu vajaliku teabe.
- (16) Käesoleva otsusega ette nähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,
- b) ei tohi ületada järgmist:
- i) Belgia puhul 438 615 eurot;
 - ii) Saksamaa puhul 595 883 eurot;
 - iii) Hispaania puhul 146 590 eurot;
 - iv) Prantsusmaa puhul 589 380 eurot;
 - v) Itaalia puhul 124 120 eurot;
 - vi) Madalmaade puhul 639 342 eurot;
 - vii) Ühendkuningriigi puhul 371 811 eurot.
- c) Belgia, Saksamaa, Hispaania, Prantsusmaa, Itaalia, Madalmaad ja Ühendkuningriik või I lisas nimetatud koordineeriv liikmesriik, kui teaduslikud uuringud on tehtud konsortsiumina rohkem kui ühe liikmesriigi poolt, esitavad komisjonile
- hiljemalt 31. märtsiks 2013 iga projekti tehnilise vahearuande,
 - hiljemalt 31. märtsiks 2014 iga projekti tehnilise lõpparuande.
- d) Belgia, Hispaania, Itaalia, Madalmaad, Prantsusmaa, Saksamaa ja Ühendkuningriik esitavad komisjonile
- hiljemalt 31. märtsiks 2014 finantsaruande paber- ja elektroonilise versiooni, mis on koostatud IV lisa kohaselt. Komisjoni nõudmisel esitatakse talle tõendavad dokumendid kõigi hüvitamistaotluses osutatud kulude kohta.
- e) Uuringutulemused tehakse kättesaadavaks komisjonile, kõigile liikmesriikidele ja Euroopa Toiduohutusametile ning neid tutvustatakse toiduahela ja loomatervishoiu alalisele komiteele.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

1. Liit annab Belgiale, Saksamaale, Hispaaniale, Prantsusmaale, Itaaliale, Madalmaadele ja Ühendkuningriigile rahalist abi Schmallerbergi viirusega seotud teadusuuringuteks, nagu on kokkuvõtlikult esitatud I lisas. Käesolev otsus on rahastamisotsus finantsmääruse artikli 75 tähenduses.

2. Liidu rahaline toetus

a) on 50 % ajavahemikul 1. aprillist 2012 kuni 31. detsembrini 2013 kantud rahastamiskõlblikest kuludest, mis on seotud lõikes 1 loetletud liikmesriikides tehtud ja I lisas loetletud uuringutega ning vastavad II lisas sätestatud eelarvetele;

Artikkel 2

1. Artikli 1 lõikes 1 osutatud tööde tegemiseks käesoleva otsusega ette nähtud toetuse maksimummäär on 2 905 741 eurot, mida rahastatakse järgmisest Euroopa Liidu 2012. aasta üldeelarve eelarvereast:

— eelarverida 17 04 02 01.

2. Kulutused projektidega seotud personali, tarbekaupade, loomkatsete, koosolekutega seotud reisikulude ja üldkulude katmiseks on rahastamiskõlblikud artiklis 1 sätestatud piirides ja vastavalt III lisas sätestatud rahastamiskõlblikkuse eeskirjadele.

3. Liidu rahaline toetus makstakse välja pärast artikli 1 lõike 2 punktides c ja d osutatud aruannete ja tõendavate dokumentide esitamist.

⁽¹⁾ ELT L 209, 11.8.2005, lk 1.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud Belgia Kuningriigile, Saksamaa Liitvabariigile, Hispaania Kuningriigile, Prantsuse Vabariigile, Itaalia Vabariigile, Madalmaade Kuningriigile ning Suurbritannia ja Põhja-iri Ühendkuningriigile.

Brüssel, 27. juuni 2012

Komisjoni nimel
komisjoni liige
John DALLI

I LISA

Artikli 1 lõikes 1 osutatud Schmallerbergi viiruse (SBV) alaste tehniliste ja teaduslike uuringute kirjeldus**1. valdkond – patogenees***Projekt 1.1*

Teha kindlaks viiruse patogeensus ja mõju lootele tiinuse eri etappides tiinete uttede, kitsede ja veiste katselise nakatamise teel.

— Osalevad liikmesriigid: Belgia, Saksamaa, Prantsusmaa, Madalmaad ja Ühendkuningriik.

Koordinaator: Saksamaa.

Projekt 1.2

Määrata kindlaks viiruse esmane ja võimaluse korral ka teine replikatsioonikoht ning viiruse virulentsus loomade puhul, kes ei ole tiined, nakatades katseliselt noori uttesid, kitsi ja veiseid.

— Osalevad liikmesriigid: Belgia, Saksamaa, Prantsusmaa, Madalmaad ja Ühendkuningriik.

Koordinaatorid: Holland (lambad), Prantsusmaa (kitsed).

Projekt 1.3

Uurida immuunsuse väljakujunemist SBV suhtes, nakatades katseliselt eri liikide seropositiivseid ja seronegatiivseid loomi.

— Osalevad liikmesriigid: Belgia, Saksamaa, Prantsusmaa, Madalmaad ja Ühendkuningriik.

Koordinaator: Ühendkuningriik.

Projektide 1.1, 1.2 ja 1.3 tulemused

Saadud andmeid Schmallerbergi viiruse patogeneesi, vireemia kestuse, inkubatsiooniaja, leviku, edasikandumise ja võimaliku püsivuse kohta kasutatakse elusloomade testide ja vaktsiinide väljatöötamiseks, samuti võrdlusandmete kogumiseks testitulemuste valideerimiseks.

Projekt 1.4

Uurida olemasolevaid veistelt ja lammastel võetud proove seroloogiliselt SBV suhtes. Teha juhtumipõhiseid kontroll-uuringuid, et uurida haiguse kliinilist mõju ning ohutegureid, mis on seotud viirusega nakatumisega, viiruse leviku ja kliiniliste sümptomitega karja tasandil.

Tulemus:

kirjeldatakse SBV praegust levikut veiste ja lammaste populatsioonis, SBV nakkuse kliinilisi tagajärgi ja ohutegureid, mis on seotud viirusega nakatumisega, viiruse leviku ja loomade haigestumisega loomapidamisettevõtetes.

— Osalev liikmesriik: Belgia.

Projekt 1.5

Koguda andmeid SBV juhtumite kohta, lähteandmeid abortide, surnultsündide ja väärarengute kohta ning epidemioloogiliste uuringute tulemusi (veiste, lammaste ja kitsede juhtumipõhine uuring / kontrolluuring; nakkusallika päritolu uuring, seropositiivsuse uuring, sentinelluuring), et koostada uuringutulemuste meta-analüüs.

Tulemus

Koostatakse koos EFSAga ühine epidemioloogiline analüüs SBV kohta Saksamaal ja ELi muudes asjaomastes liikmesriikides ning hinnatakse SBV mõju populatsiooni dünaamikale, aretamisgevusele ja majandusele. Määratakse kindlaks levimus karjas ja karjade vahel ning SBV nakkuste ruumiline levik erinevate vastuvõtlike liikide puhul. Tehakse kindlaks nakkuse Saksamaale sisenemise tee, nakkuse levikuteed, epideemia nakkusallikas ja selle ajaline areng Saksamaal. Analüüsitakse võimalikke kokkulangevusi, mis on seotud loomkoormuse, karja tiheduse, kliima- ja ilmastikutingimuste ning geograafiliste ja ökoloogiliste parameetritega.

— Osalev liikmesriik: Saksamaa.

Projekt 1.6

Teha kindlaks pärast SBVga nakatumist ilmnevad kliinilised sümptomid ning SBV sissetoomise ja levikuga seotud võimalikud ohutegurid piimakarja ja lammaste puhul.

Tulemus

1. Analiüsitakse SBV nakkuse mõju piimalehmade produktiivsusele ja nende järglaste tervisele ja tootlikkusele ning võimalikku vertikaalset levikut. Tehakse kindlaks, kui kaua on nakatunud vasikad vireemilised. Koostatakse juhised võimalike kontrollimeetmete võtmiseks (nt karjakasvatuses).
2. Kirjeldatakse, millised on kliinilised tunnused, ja tehakse kindlaks nende arv täiskasvanud nakatunud lammastel pärast esmast nakatumist SBVga. Tehakse kindlaks vastündinud tallede suremuse määr ning seropositiivsuse ja kliiniliste tunnuste avaldumise suhe karjas. Tehakse kindlaks võimalikud ohutegurid, mis on seotud lambakarjade nakatumisega SBVga ja viiruse levikuga. Uuring võimaldab saada algteavet SBV mõju kohta lammaste tervisele ja tootlikkusele ning selliste ohutegurite kohta, mis on seotud SBVga nakatumisega ning viiruse leviku ja mõjuga.

— Osalev liikmesriik: Madalmaad.

2. valdkond – epidemioloogia

Projekt 2.1

Selgitada välja või välistada horisontaalse leviku põhjused, nakatades katseliselt kõige virulentsemate viirustega (eelistatavalt mitte rakkudes kasvatatud viirusega).

Tulemus

Tehakse kindlaks levikuteed nakkuse vektorite puudumise korral.

— Osalevad liikmesriigid: Belgia, Saksamaa, Madalmaad ja Ühendkuningriik.

Koordinaator: Ühendkuningriik.

Projekt 2.2a

Teha prospektiivsete ja retrospektiivsete uuringutega kindlaks, millised liigid on sobivaimad vektorid SBV levikuks.

Tulemus

Kinnitatakse kahtlustatavate SBV vektorite olemasolu nakkusega riikides ja nende vektorite võimet viirust tegelikult levitada.

— Osalevad liikmesriigid: Belgia, Saksamaa ja Madalmaad.

Koordinaator: Madalmaad.

Projekt 2.2b

Hinnata eksperimentaalselt iga vektorirühmaga seotud nakatumise, leviku ja tõenäolise edasikandumise määra.

Tulemus

Tehakse kindlaks kõige levinumate sääsklaste ja moskiitolaste epidemioloogiline roll SBV levitamisel ning hinnatakse iga vektorirühmaga seotud nakatumise, leviku ja tõenäolise edasikandumise määra.

— Osalevad liikmesriigid: Hispaania, Prantsusmaa, Itaalia ja Ühendkuningriik.

Koordinaator: Hispaania.

Projekt 2.3

Uurida, kas pullid võivad eritada SBVd sperma kaudu ning kas on oht, et viirus levib embrüote kaudu, kui kasutatakse külmutatud spermat ja nakatamata munasarjadest saadud munarakkude *in vitro* viljastamist.

Tulemus

Kogutakse usaldusväärset teavet SBV edasikandumise ohu kohta sperma ja embrüote kaudu.

— Osalevad liikmesriigid: Belgia, Saksamaa, Prantsusmaa, Madalmaad ja Ühendkuningriik.

Koordinaator: Madalmaad.

Projekt 2.4

Teha kindlaks muude loomaliikide (sead, küülikud, hiired või linnud (kanad)) roll SBV epidemioloogias.

Tulemus

Tehakse kindlaks muud SBV-le vastuvõtlikud liigid.

— Osalevad liikmesriigid: Belgia, Saksamaa, Madalmaad ja Ühendkuningriik.

Koordinaator: Belgia.

Projekt 2.5

Teha kindlaks metsloomade (hirved, metssead jne) roll SBV epidemioloogias.

Tulemus

Tehakse kindlaks, kas viirus mõjutab metsloomi, ning uuritakse, milline on metsloomade roll viiruse epidemioloogias.

— Osalevad liikmesriigid: Saksamaa, Madalmaad ja Ühendkuningriik.

Koordinaator: Ühendkuningriik.

3. valdkond – diagnostika*Projekt 3.1*

Luuu SBV monoklonaalsed antikehad, et töötada välja võistlev või blokeeriv ensüümimmuunsorptsioonanalüüs (ELISA) SBV antikehade avastamiseks seerumis ning seda testi hinnata.

Tulemus

Töötatakse välja diagnoosimeetod SBV antikehade määramiseks.

— Osalevad liikmesriigid: Prantsusmaa ja Ühendkuningriik.

Koordinaator: Ühendkuningriik.

Projekt 3.2

Ühtlustada SBV määramiseks kasutatavate mitmesuguste RT-PCR-meetodite valideerimist.

Tulemus

Koostatakse erasektori osavõtul ühine protokoll ja ühised miinimumtingimused molekulaar- ja seroloogiliste diagnostikavahendite valideerimiseks.

— Osalevad liikmesriigid: Belgia, Saksamaa, Prantsusmaa, Madalmaad ja Ühendkuningriik.

Koordinaator: Saksamaa.

II LISA

Projektide eelarved (eurodes)

1. valdkond – patogenees

Projektid 1.1, 1.2 ja 1.3

Nr	Rubriik	Belgia	Saksamaa	Prantsusmaa	Madalmaad	Ühendku- ningriik	Kokku
1	Personal	70 000	235 200	119 012	111 010	105 356	640 578
2	Tarbekaubad	40 000	78 800	104 300	19 000	50 007	292 107
3	Loomkatsed	140 000	98 000	112 000	127 147	86 708	563 855
4	Koosolekutega seotud reisikulud	0	3 000	8 200	0	7 076	18 276
5	Üldkulud (7 %)	17 500	29 050	24 046	18 001	17 440	106 037
	Kokku	267 500	444 050	367 558	275 158	266 587	1 620 853

Projekt 1.4

Nr	Rubriik	Belgia
1	Personal	125 347
2	Tarbekaubad	90 000
3	Loomkatsed	0
4	Koosolekutega seotud reisikulud	0
5	Üldkulud (7 %)	15 074
	Kokku	230 421

Projekt 1.5

Nr	Rubriik	Saksamaa
1	Personal	121 950
2	Tarbekaubad	100 850
3	Loomkatsed	
4	Koosolekutega seotud reisikulud	6 000
5	Üldkulud (7 %)	16 016
	Kokku	244 816

Projekt 1.6

Nr	Rubriik	Madalmaad
1	Personal	279 005
2	Tarbekaubad	77 500
3	Loomkatsed	180 212
4	Koosolekutega seotud reisikulud	28 500
5	Üldkulud (7 %)	39 565
	Kokku	604 782

2. valdkond – epidemioloogia

Projektid 2.1, 2.2a, 2.3, 2.4 ja 2.5

Nr	Rubriik	Belgia (v.a projekt 2.5)	Saksamaa	Prantsusmaa (v.a projektid 2.2a, 2.4 ja 2.5)	Madalmaad	Ühendku- ningriik (v.a projekt 2.2a)	Kokku
1	Personal	1 39 937	255 150	30 000	250 865	127 807	803 759
2	Tarbekaubad	173 200	160 850	120 000	33 108	41 653	528 811
3	Loomkatsed	14 576	18 000	0	49 520	6 746	88 843
4	Koosolekutega seotud reisikulud	0	6 000	0	8 900	9 435	24 335
5	Üldkulud (7 %)	22 940	30 800	10 500	23 968	12 955	101 202
	Kokku	350 653	470 800	160 500	366 361	198 636	1 546 950

Projekt 2.2b

Nr	Rubriik	Hispaania	Prantsusmaa	Itaalia	Ühendku- ningriik	Kokku
1	Personal	175 000	373 220	170 000	72 305	790 525
2	Tarbekaubad	93 000	115 000	56 000	36 000	300 000
3	Loomkatsed	0	0	0	0	0
4	Koosolekutega seotud reisikulud	6 000	16 500	6 000	4 800	33 300
5	Üldkulud (7 %)	19 180	35 330	16 240	7 917	78 667
	Kokku	293 180	540 050	248 240	121 022	1 202 492

3. valdkond – diagnostika

Projektid 3.1 ja 3.2

Nr	Rubriik	Belgia (v.a projekt 3.1)	Saksamaa (v.a projekt 3.1)	Prantsusmaa	Madalmaad (v.a projekt 3.1)	Ühendku- ningriik	Kokku
1	Personal	17 281	12 800	68 413	8 575	114 398	221 467
2	Tarbekaubad	9 000	16 200	30 000	6 150	28 224	89 574
3	Loomkatsed				3 040		3 040
4	Koosolekutega seotud reisikulud	500	1 000	5 000		4 459	10 959
5	Üldkulud (7 %)	1 875	2 100	7 239	1 244	10 296	22 754
	Kokku	28 656	32 100	110 652	19 009	157 377	347 794

Koordineerimine

Nr	Rubriik	Madalmaad
1	Personal	10 000
2	Koosolekutega seotud reisikulud	2 500
5	Üldkulud (7 %)	875
	Kokku	13 375

III LISA

Rahastamiskõlblikkuse eeskirjad**1. Personal**

Personalikulud piirduvad uuringutega tegelikult kaasnenud tööjõukuludega (tasud, palgad, sotsiaalmaksud ja pensioni-kindlustus). Kulude arvestamiseks peetakse igakuist tööajatabelit.

Päevamäär arvutatakse 220 tööpäeva kohta aastas.

2. Tarbekaubad

Kulude hüvitamine põhineb tegelikel laboriuuringutega seotud kuludel:

— testikomplektide, reaktiivide ning kõigi identifitseeritavate ja just laboritestide tegemiseks kasutatud tarvikute ostmine.

3. Loomkatsed

Kulude hüvitamine põhineb tegelikel kuludel, mis on seotud

- ostetud loomade turuväärtusega,
- loomade transportimisega laborisse, nende pidamise ja söötmisega,
- katsetes kasutatud loomade loovutamise.

Kõik muud haldusega ja sekretäriteenustega seotud kulud kuuluvad üldkulude alla.

4. Koosolekutega seotud reisikulud

Personali reisi- ja hotellikulud, mis on seotud osalemisega uuringuid käsitlevatel koosolekutel, on rahastamiskõlblikud vastavalt komisjon rakendusmääruse (EL) nr 926/2011 ⁽¹⁾ IV lisas sätestatud eeskirjadele.

5. Üldkulud

Taotleda võib kindlamääralist hüvitist, mis moodustab 7 % punktides 1–4 loetletud kõigi otseste kulude alusel arvatud tegelikest rahastamiskõlblikest kuludest.

6. Liidu rahalise toetuse saamiseks esitavad liikmesriigid kulud eurodes ning need ei sisalda käibemaksu ega muid makse.
7. Liikmesriigid võivad II lisas esitatud eelarveprojekte kohandada, tõstes rahastamiskõlblike kulusid rubriikide vahel ümber, tingimusel et selline kulude kohandamine ei mõjuta uuringu läbiviimist ning projektide lõikes ei ületata rahastamiskõlblike kogukulusid. Eelarverubriigi suurendamiseks rohkem kui 20 % võrra esitavad liikmesriigid komisjonile kirjaliku taotluse eelneva nõusoleku saamiseks.

⁽¹⁾ ELT L 241, 17.9.2011, lk 2.

IV LISA

Finantsaruanne

Liikmesriik:

Projekti number ja nimetus:

Projektiga seotud kulud kokku (tegelikud kulud, v.a käibemaks)

Nr	Personali kategooria	Tööpäevade arv	Päevamäär	Kokku
1	Personal			
2	Tarbekaubad			
3	Loomkatsed			
4	Koosolekutega seotud reisikulud			
5	Üldkulud (kuni 7 % kogukuludest)			
KOKKU				

Toetuse saaja kinnitus

Kinnitan, et

- eespool loetletud kulud on seotud ettenähtud ülesannete täitmisega,
- kulud on tegelikud, raamatupidamises täpselt kajastatud ning rahastamiskõlblikud vastavalt komisjoni rakendusotsuse 2012/349/EL⁽¹⁾ sätetele;
- kõik kulused tõendavad dokumendid on kontrollimiseks kättesaadavad,
- käesolevas otsuses loetletud projektide jaoks ei ole taotletud ühtegi muud liidu rahalist toetust.

Kuupäev:

Juhtiva finantsametniku nimi ja allkiri:

⁽¹⁾ ELT L 173, 3.7.2012, lk 12.

KOMISJONI RAKENDUSOTSUS,

2. juuli 2012,

millega kehtestatakse liidu rahaline toetus kulutuste katteks, mis on tehtud 2007. aastal Poolas seoses linnugripi vastu võitlemise erakorraliste meetmetega

(Ainult poolakeelne tekst on autentne)

(2012/350/EL)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 25. mai 2009. aasta otsust 2009/470/EÜ kulutuste kohta veterinaaria valdkonnas, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Kooskõlas finantsmääruse artikliga 75 ja rakenduseeskirjade artikli 90 lõikega 1 eelneb liidu eelarvest kulukohustuse võtmisele rahastamisotsus, milles sätestatakse sellise meetme olulised osad, millega kaasneb kulude rahastamine eelarvest; rahastamisotsuse teeb institutsioon või asutus, kelle institutsioon on selleks volitanud.
- (2) Otsuses 2009/470/EÜ on sätestatud kord, millega reguleeritakse veterinaariaalastele erimeetmetele, sealhulgas erakorralistele meetmetele antavat liidu rahalist toetust. Selleks et aidata kaasa linnugripi võimalikult kiirele likvideerimisele, peaks liit oma rahalise toetusega osalema liikmesriigi tehtud abikõlblike kulutuste kandmises. Kõnealuse otsuse artikli 4 lõike 3 esimeses ja teises taandes on sätestatud eeskirjad protsendimäära kohta, mida tuleb kohaldada liikmesriigi kantud kulutuste suhtes.
- (3) Komisjoni 28. veebruari 2005. aasta määruse (EÜ) nr 349/2005 (millega kehtestatakse eeskirjad ühenduse toetuse osas erakorraliste ning teatavate loomahaiguste vastaste meetmete jaoks, mis on ette nähtud nõukogu otsuses 90/424/EMÜ) ⁽²⁾ artiklis 3 on sätestatud, millistele kulutustele võib anda liidu rahalist toetust.
- (4) Komisjoni 27. juuni 2008. aasta otsusega 2008/557/EÜ ühenduse rahalise toetuse kohta Poolas 2007. aastal lindude gripi vastu võitlemiseks võetud erakorraliste meetmete jaoks ⁽³⁾ andis liit rahalist toetust Poolas 2007. aastal linnugripi vastu võitlemiseks võetud erakorralistele meetmetele. Poola esitas 13. märtsil 2008 ametliku hüvitise taotluse, nagu on sätestatud määruse (EÜ) nr 349/2005 artikli 7 lõigetes 1 ja 2.

- (5) Liidu rahalist toetust antakse üksnes tingimusel, et kavandatud tegevus on tegelikult ellu viidud ja ametiasutused on kogu vajaliku teabe esitanud ettenähtud tähtaegadeks. Otsuses 2008/557/EÜ on sätestatud, et liidu rahalise toetuse raames makstakse 845 000,00 euro suurune esimene osamakse. Komisjoni rakendusotsuses 2011/799/EÜ ⁽⁴⁾ on sätestatud, et liidu rahalise toetuse raames makstakse 750 000,00 euro suurune teine osamakse.
- (6) Poola on vastavalt otsuse 2009/470/EÜ artikli 3 lõikele 4 teatanud viivitamata komisjonile ja teistele liikmesriikidele meetmetest, mida on rakendatud kooskõlas teatavakste gemist ja tauditõrjet käsitlevate liidu õigusaktidega, ning nende meetmete tulemustest. Vastavalt määruse (EÜ) nr 349/2005 artiklile 7 olid hüvitise taotlusele lisatud finantsaruanne, täiendavad dokumendid, epidemioloogiline aruanne iga ettevõtte kohta, kus loomad tapeti ja likvideeriti, ja vastavate auditite tulemused.
- (7) Vastavalt määruse (EÜ) nr 349/2005 artiklile 10 viisid komisjoni talitused läbi auditi. Komisjoni tähelepanekud, abikõlblike kulutuste arvutamise meetod ja lõppjärel dused edastati Poolale 23. detsembril 2011. aastal. 3. aprillil 2012 saadetud kirjas nõustus Poola nendega.
- (8) Seetõttu tuleks nüüd kinnitada liidu rahalise toetuse kogusumma abikõlblike kulutuste katteks, mis tehti seoses linnugripi likvideerimisega Poolas 2007. aastal.
- (9) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Liidu rahaline toetus kulutuste katteks, mis tehti seoses linnugripi likvideerimisega Poolas 2007. aastal, on 1 648 571,50 eurot.

Artikkel 2

Rahalise toetuse lõppmakse summa on 53 571,50 eurot.

⁽¹⁾ ELT L 155, 18.6.2009, lk 30.

⁽²⁾ ELT L 55, 1.3.2005, lk 12.

⁽³⁾ ELT L 180, 9.7.2008, lk 15.

⁽⁴⁾ ELT L 320, 3.12.2011, lk 47.

Artikkel 3

Käesolev otsus kujutab endast rahastamisotsust finantsmääruse artikli 75 tähenduses ning see on adresseeritud Poola Vabariigile.

Brüssel, 2. juuli 2012

Komisjoni nimel
komisjoni liige
John DALLI

RAHVUSVAHELISTE LEPINGUTEGA LOODUD ORGANITE VASTU VÕETUD AKTID

EUROOPA ÜHENDUSE JA AMEERIKA ÜHENDRIIKIDE VAHELISE VASTASTIKUSE
TUNNUSTAMISE LEPINGUGA LOODUD ÜHISKOMITEE OTSUS nr 42/2012,

20. juuni 2012,

**mis on seotud vastavushindamisasutuse lisamisega elektromagnetilist ühilduvust käsitlevasse
valdkonnalisasse**

(2012/351/EL)

ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse ja Ameerika Ühendriikide vahelise vastastikuse tunnustamise lepingut, eriti selle artikleid 7 ja 14,

ning arvestades, et ühiskomitee peab tegema otsuse vastavushindamisasutuse või -asutuste lisamiseks valdkonnalisasse,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

1. A liites nimetatud vastavushindamisasutus lisatakse elektromagnetilist ühilduvust käsitleva valdkonnalisas V jao veerus „EÜ pääs USA turule” esitatud vastavushindamisasutuste loendisse.
2. Pooled on kokku leppinud, milliseid tooteid ja vastavushindamismenetlusi liites A nimetatud vastavushindamisasutuse loendisse lisamine hõlmab, ja vastutavad nende andmete ajakohastamise eest.

Käesolev otsus on koostatud kahes eksemplaris ja sellele kirjutavad alla ühiskomitee esindajad, kes on volitatud poolte nimel lepingut muutama. Käesolev otsus jõustub viimase allkirja andmise kuupäeval.

Ameerika Ühendriikide nimel

James SANFORD
Washington DC,
12. juuni 2012

Euroopa Liidu nimel

Fernando PERREAU DE PINNINCK
Brüssel,
20. juuni 2012

A liide

Elektromagnetilist ühilduvust käsitleva valdkonnalise V jao veerus „EÜ pääs USA turule” esitatud vastavushindamisasutuste loendisse lisatud EÜ vastavushindamisasutus

DELTA Dansk Elektronik, Lys & Akustik
Venlighedsvej 4
2970 Hørsholm
Denmark

PARANDUSED

Nõukogu 25. juuni 2012. aasta rakendusmääruse 2012/544/ÜVJP (millega rakendatakse määruse (EL) nr 36/2012 (mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Süürias) artikli 32 lõiget 1) parandus

(Euroopa Liidu Teataja L 165, 26. juuni 2012)

Sisukorras ja leheküljel 20

asendatakse „Nõukogu rakendusmäärus 2012/544/ÜVJP, 25. juuni 2012, millega rakendatakse määruse (EL) nr 36/2012 (mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Süürias) artikli 32 lõiget 1”

järgmisega: „Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 544/2012, 25. juuni 2012, millega rakendatakse määruse (EL) nr 36/2012 (mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Süürias) artikli 32 lõiget 1”.

Tellimishinnad aastal 2012 (ilma käibemaksuta, sisaldavad tavalise saatmise kulusid)

<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	1 200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria paberkandjal + DVD-l aastane väljaanne	ELi 22 ametlikus keeles	1 310 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	840 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria igakuiselt ja kumulatiivselt DVD-l	ELi 22 ametlikus keeles	100 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) kord nädalas DVD-l	mitmekeelne: ELi 23 ametlikus keeles	200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria – värbamiskonkursid	konkursside keeled	50 eurot aastas

Euroopa Liidu Teatajat saab tellida Euroopa Liidu 22 ametlikus keeles. Teataja on jaotatud L-seeriaks (õigusaktid) ja C-seeriaks (teave ja teatised).

Iga keeleversioon tuleb tellida eraldi.

Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 920/2005, mis avaldati ELTs L 156 18. juunil 2005 ja milles sätestatakse, et Euroopa Liidu institutsioonid ei ole ajutiselt kohustatud koostama ja avaldama kõiki õigusakte iiri keeles, müüakse ELT iirikeelseid väljaandeid eraldi.

Euroopa Liidu Teataja lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) tellimus sisaldab kõiki 23 keeleversiooni ühel mitmekeelsel DVD-l.

Soovi korral saab koos *Euroopa Liidu Teataja* tellimusega mitmesuguseid *Euroopa Liidu Teataja* kaasandeid. Kaasannete ilmumisest teavitatakse tellijaid teadaande vahendusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Müük ja tellimused

Erinevate tasuliste perioodikaväljaannete tellimusi, k.a *Euroopa Liidu Teataja* tellimust, saab vormistada meie edasimüüjate kaudu. Edasimüüjate nimekiri on kättesaadav järgmisel veebilehel:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm

EUR-Lexi (<http://eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET